

Carta abierta de organizaciones de la sociedad civil sobre la contaminación transgénica en los centros de origen

Al Gobierno Mexicano y a la comunidad internacional

El 9 de octubre del 2003, campesinos y comunidades indígenas, junto con organizaciones de la sociedad civil en México, publicaron los resultados iniciales de sus pruebas sobre la contaminación de las variedades nativas de maíz en al menos nueve estados, aunque la siembra de maíz transgénico está prohibida en México. Los resultados, que son parte de más estudios en curso, mostraron que la contaminación es mucho más grave y está mucho más extendida que lo que se pensaba anteriormente (por ejemplo en el estudio de los científicos Chapela y Quist de Berkeley y del Instituto Nacional de Ecología en México). Para información sobre el contexto, vea <http://www.etcgroup.org/article.asp?newsid=407> y <http://www.etcgroup.org/article.asp?newsid=408>

Un hecho alarmante es que encontraron contaminación con maíz Starlink (prohibido para el consumo humano en Estados Unidos y finalmente retirado del mercado) y plantas contaminadas con hasta tres transgenes diferentes, lo que podría indicar que la contaminación ha estado ocurriendo desde hace varias generaciones. Todas las secuencias identificadas están patentadas por alguna de las cinco multinacionales que controlan la industria biotecnológica agrícola.

Los pueblos indígenas de México y los campesinos, creadores y custodios del maíz, consideran esta contaminación uno de los ataques más ofensivos contra sus culturas, economías y formas de vida. El maíz es una parte fundamental de la dieta y cultura de cada mexicano. Estamos profundamente preocupados por el hecho de que a pesar de los riesgos que implica la contaminación, han pasado dos años desde que se descubrió por primera vez y no ha habido acción efectiva del gobierno mexicano ni la comunidad internacional para detenerla. El gobierno está ahora considerando aprobar una ley de bioseguridad que ha sido duramente criticada por los pueblos indígenas y las organizaciones de agricultores de México, así como por organizaciones ambientalistas y de la sociedad civil. Esta ley facilitaría el aumento de la contaminación.

La contaminación es un tema que concierne a todo el mundo, en tanto que el maíz es uno de nuestros cultivos alimentarios más importantes y México es reservorio de su diversidad genética, de la cual todos dependemos. Los cambios en la política que se están considerando ahora podrían poner al gobierno mexicano en el trágico papel histórico de haber permitido la destrucción de un recurso crítico para el futuro global de la seguridad alimentaria, y haber puesto en riesgo la herencia más preciosa de los pueblos indígenas y campesinos de México.

“Incertidumbre” es la palabra que mejor describe la tecnología de transgénicos hoy en día. No se conocen los impactos a largo plazo de la contaminación transgénica sobre la diversidad genética de los cultivos. Sin embargo, hay creciente evidencia que demuestra que los cultivos transgénicos pueden poner en peligro la estabilidad de los genomas de los cultivos y otros impactos negativos sobre la biodiversidad y el medio ambiente. La recombinación de bacterias transgénicas en plantas y animales y el potencial alergénico en quienes consumen cultivos transgénicos son también motivo de preocupación, así como la posibilidad de la contaminación con cultivos modificados genéticamente para producir sustancias no comestibles, que van de plásticos a fármacos.

La presencia de caracteres patentados en el maíz de los campesinos es particularmente preocupante porque las compañías biotecnológicas están promoviendo agresivamente demandas legales contra los agricultores por violación de sus patentes. Bajo la ley de patentes en Estados Unidos y otros países industrializados, es ilegal que los campesinos reutilicen semillas patentadas, o que cultiven semillas transgénicas sin tener un contrato para el uso de la tecnología. Los agricultores podrían ser obligados a pagar regalías sobre semillas transgénicas encontradas en sus campos, incluso si no compraron las semillas ni sacaron ningún provecho.

La contaminación de las variedades de los campesinos amenaza muchos centros de origen y diversidad, particularmente en el Tercer Mundo. Aunque se sabe de la contaminación transgénica en México desde hace más de dos años, ni los gobiernos ni las instituciones internacionales han tomado acciones para detenerla y proteger las formas de vida de los indígenas y campesinos, particularmente aquellos que viven en centros de origen y diversidad de los cultivos. El escape de genes es un problema global, no confinado al maíz en México. Entre otros casos, se ha reportado contaminación de las variedades tradicionales de maíz

en Nueva Zelanda, algodón en Grecia, canola en Canadá, soya en Italia, papaya en Hawái. La comunidad internacional y el gobierno mexicano debe inmediatamente tomar acciones para detener y prevenir mayor contaminación de variedades tradicionales.

Las organizaciones de la sociedad civil, las organizaciones campesinas y de pueblos indios debemos comenzar urgentemente un amplio proceso, liderado y en manos de campesinos e indígenas para apoyar el proceso de descontaminación que sólo podrá ser obra de éstos, ya que conocen íntimamente los cultivos, el campo y sus procesos. Tal como reivindican las organizaciones mexicanas, este delicado proceso no puede ser obra de ningún técnico ni de los gobiernos que han permitido y hasta promovido la contaminación.

Llamamos al Gobierno y al Congreso de la Unión de México a:

- Mantener la moratoria a la siembra de maíz transgénico en México, centro de origen de este importante cultivo alimentario
- Detener inmediatamente las importaciones de maíz transgénico o no segregado —probablemente la fuente principal de la contaminación en México
- Descartar la *Iniciativa de ley de bioseguridad*, ahora en discusión en el Congreso mexicano, que pese a su nombre, no está basada en el Principio de Precaución y no toma en cuenta que México es un país megadiverso, ni el punto de vista de los pueblos indígenas, los campesinos y las organizaciones ambientalistas en México
- Resistir la presión extrema que aplica la industria biotecnológica y los científicos financiados directa o indirectamente por ella, incluyendo los que están nominalmente en instituciones del sector público
- Realizar estudios sobre la extensión de la contaminación transgénica en variedades tradicionales.
- Presentar un plan de contingencia para prevenir mayor contaminación de los cultivos campesinos
- Presentar el tema de la contaminación en centros de origen en la Primera Reunión de las Partes del Protocolo de Cartagena (MOP 1).

Llamamos a la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), a la Convención sobre Diversidad Biológica (CDB), al Centro Internacional de Mejoramiento del Maíz y el Trigo (CIMMYT), al Grupo Consultivo sobre Investigación Agrícola Internacional (CGIAR) y al Protocolo Internacional de Cartagena sobre Bioseguridad a

- Incorporar estos temas en su agendas inmediatamente (durante la conferencia de la FAO y la reunión de la CGRFA, la COP 7 del CDB, la Reunión de las Partes del Protocolo de Cartagena) y emprender acciones que aseguren la aplicación del Principio de Precaución para prevenir mayor contaminación transgénica en las variedades tradicionales en cualquier parte del mundo.
- Reconocer que la contaminación representa una seria amenaza a la diversidad biológica, particularmente en los centros de origen y/o diversidad de los cultivos.
- Reconocer públicamente que existe contaminación de maíz genéticamente modificado en Mesoamérica y que otros centros de origen están amenazados por la liberación de cultivos transgénicos.
- Llamar a una moratoria inmediata a la liberación de organismos genéticamente modificados, tanto como semillas, o para procesamiento en alimentos o piensos, o para investigación, particularmente en aquellos países o regiones que forman parte de los centros de origen y/o diversidad de los cultivos.
- Debido a que todos los rasgos transgénicos están patentados, debe establecerse claramente que no se permitirá ni se aceptará ningún reclamo de propiedad intelectual de parte de las empresas transnacionales que han contaminado, y que por el contrario, se les hará responsables de la contaminación.
- La FAO y el CGIAR deben PRESENTAR UNA estrategia específica para asegurar que las accesiones en los bancos genéticos están protegidas de la contaminación —totalmente, tal como fueron recogidas de los campesinos antes de la contaminación, no estableciendo grados “de tolerancia”— y que el importante intercambio vital de recursos genéticos entre los bancos de genes y los mejoradores y campesinos no sea amenazado por el riesgo de contaminación.
- Revisar el Acuerdo de Fideicomiso de la FAO-CGIAR para asegurar la integridad del germoplasma bajo su resguardo y que no existan reclamos de propiedad intelectual sobre este germoplasma ni ninguno de sus componentes.

Acción Ecológica, Ecuador
 Acción por la Biodiversidad, Argentina
 ActionAid Agriculture and Food Security Advisor,
 Tanzania
 Adrian Dominican Sisters,EE.UU.
 Africa Faith & Justice Network,EE.UU.
 African Centre for Biosafety, South Africa
 Agrolink, Bélgica
 AJAGI, Asociación Jaliscience de Apoyo a Grupos
 Indígenas, México
 ALTER VIDA, Paraguay
 Amigos de la Tierra Latinoamérica y El Caribe
 Amigos de la Tierra, España
 ANAMURI Asociación de Mujeres Rurales e Indígenas,
 Chile
 ANPED, Northern Alliance for Sustainability, Holanda
 AnthraHyd, India
 Applewood Farm, Canadá
 Arise for Social Justice, EE.UU.
 Asesoría Jurídica Popular, México
 Asia Pacific Network on Food Sovereignty, Filipinas
 Asociación Civil Don Jaime de Nevares, Argentina
 Asociación de Consumidores Ecologicos de Flandes,
 Bélgica
 Asociación de Ecología Social Costarricense, Costa Rica
 Asociación de Lucha por el Medio Ambiente y la Salud,
 Argentina
 Asociación de Mediación Social Igualdad de
 Oportunidades, BATERA, Euskal Herria
 Asociación Ecológica del Oriente (ASEO), Bolivia
 Asociación Juvenil Movimiento Ecológico Nueva
 Generación, Ecuador
 Asociación Nacional de Empresas Comercializadoras,
 ANEC México
 Asociación Nacional de Enfermeras Hispanas, Puerto
 Rico
 Asociación Quechua Ayamara para Comunidades
 Sustentables "ANDES", Perú
 Asociación Vida Sana, España
 Association of Organic Farmers Thessaly, Greece
 ATALC-Amigos de la Tierra de América Latina y el
 Caribe, Uruguay
 ATAUN, Gipuzkoa, Euskal Herria
 ATTAC, Francia
 ATTAC, Working Group on 'Globalisation and
 Agriculture, Alemania
 Attac-Agrarnetz, Alemania
 Australian Greens, Australia
 Basler Appell gegen Gentechnologie, Suiza
 Bend-Condega Friendship Project, EE.UU.
 Berne Declaration, Suiza
 Bina Sarana Bakti Foundation, Organic
 Development Center, Indonesia
 BIOCOOP, Francia
 Bioland e.V., Alemania
 Bios Iguana, México
 Bloque de Organizaciones Sociales, México
 Brotherhood of IRRI Support Services Group-KMP,
 Filipinas
 Buendnis fuer Eine Welt /OeIE (Alliance for One World),
 Austria
 Bur Oak Greens of Grant County, EE.UU.
 C.I.F.A.E.S. - Municipio ecológico Amayuelas de Abajo,
 España
 Californians for GE Free Agriculture, EE.UU.
 Cambridge GM Concern, EE.UU.
 CAMPO, A.C, México
 Cáritas Santa Ana, El Salvador
 CASIFOP, Centro de Análisis Social, Información y
 Formación Popular,México
 Catholic Bishops' Conference, Filipinas
 CECCAM, Centro de Estudios para el Cambio en el
 Campo Mexicano, México
 Célula Itinerante, México
 CEMyF, México
 CENAMI, Centro Nacional de Misiones Indígenas, México
 CENCOS - Centro Nacional de Comunicacion Social,
 México
 CENSAT Agua Viva, Amigos de la Tierra, Colombia
 Center for Food Safety, EE.UU.
 Center for the Study of the Americas, EE.UU.
 Centro CSO, EE.UU.
 Centro de Agroecología San Francisco, México
 Centro de Estudios Rurales Interdisciplinarios, CERI,
 Paraguay
 Centro de Estudios Rurales y de Agricultura
 Internacional, CERAI, España
 Centro de Estudios y Asesoría en Salud, Ecuador
 Centro de Innovación en Tecnología Alternativa A.C.,
 México
 Centro de Investigación y Asesoría Sindical, A.C. ,CILAS,
 México
 Centro Ecologico, Brasil
 Centro para la Defensa del Consumidor, CDC, El
 Salvador
 CESTA, El Salvador
 CET Sur, Chile
 CIAM, A.C. de San Cristóbal de las Casas, Chiapas,
 México
 CIOEC Bolivia: Coordinadora de Integración de las
 Organizaciones Económicas Campesinas de Bolivia
 CIPO Ricardo Flores Magón, Oaxaca, México
 Circolo Culturale palazzo Cattaneo - Roma, Italia
 COECOeiba-Amigos de la Tierra Costa Rica
 Columban Mission Society, Internacional
 Comision Pastoral T-Regional Goiás, Brasil
 Community Technology Development Trust, Zimbabwe
 Community Technology Development Trust, Zimbabwe
 Companeros Norsur, Hamilton, ON, Canadá
 Comunidad Catolica Siervos Misioneras Santisima
 Trinidad
 Comunidad de San Miguel Maninaltepec, México
 CONAIE, Confederación de Nacionalidades indígenas del
 Ecuador , Ecuador
 Confederación Sindical de Comisiones Obreras, España

Congregation of Sisters of the Good Shepherd, EE.UU.
 CONMIE, Consejo Nacional de Mujeres Indígenas,
 ECUADOR
 Consejo de Organizaciones de Médicos y Parteras
 Indígenas Tradicionales, México
 Consejo Unihidalguense, México
 Consiglio dei Diritti Genetici, Italia
 Consultoria en Educación Ambiental, México
 CONTEC, Consultoria Tecnica Comunitaria A.C. México
 Contramano, Argentina
 Cooperativa "Mujeres Campesinas en Acción", México
 Coordenação da Rede Brasileira de Ecosocialismo,
 Brasil
 Coordinadora Apoyo Mutuo, México
 CORPOS, Corporación Colombiana de Proyectos
 Sociales, Colombia
 Cosecha Sana, México
 COSYDDHAC, Comision de Solidaridad y defensa de los
 derechos humanos A.C, México
 CT Peace Coalition/New Haven CT, EE.UU.
 Desarrollo Alternativo, AC. México
 Desarrollo Comunitario de Los Tuxtlas, México
 DIO Inspection & Certification of Organic Products,
 Athens Greece
 Diverse Women for Diversity
 Doctors for Global Health, EE.UU.
 Dominican Sisters of Saint Catherine of Siena, Zaire
 Dutch Platform on Genetechnology, Nehterlands
 Earth Action Network, EE.UU.
 Ecological Society of the Philippines
 Ecological Society, Philippines
 Ecologistas en Accion - España
 ECOSENS, Rumania
 Edmonds Institute, EE.UU.
 Educacion-Cesder, México
 ENVIROCARE, Tanzania
 Environmental Task Force of Congregational Unitarian
 Church, EE.UU.
 ESK Coordinadora Sindical de Izquierdas, Euskal Herria
 ETC Group, Action Group on Erosion, Technology and
 Concentration
 ETK (ELTE Nature Conservation Club), Hungría
 Fair Made, EE.UU.
 Family Farm Defenders, EE.UU.
 Farmers of Nayakrishi Andolon, Bangladesh
 FIAN-Austria
 Fife Against GMOs, Reino Unido
 Food and Farming Forum
 Food First, Institute for Food and Development Policy,
 EE.UU.
 Food Policy Center Vision 21 (Japón)
 Foro Ecologista de Paraná, Argentina
 FORO para el Desarrollo Sustentable A.C., México
 Friends of the Earth International
 Friends of the Earth, Ukraine
 Full Circle Farm
 Fundación AGRECOL Andes, Bolivia
 Fundación Educativa en Salud, Comunidad integradora
 del saber andino, Ecuador
 Fundación traperos de Emaús de Navarra, España
 Future Earth, Tierra del Futuro, Suecia
 GE Free Northland, Nueva Zelanda
 Gene Campaign, India
 Gen-ethisches Netzwerk e.V./Gene-ethical Network,
 Alemania
 Genetic Food Alert, EE.UU.
 German League for Nature (DNR), Alemania
 GEYSER, Francia
 GL Organic Farming, Luxemburgo
 Global Trade Watch, Australia
 Go Wild Consumer Education Campaign, EE.UU.
 Goldeneaglevideo, EE.UU.
 GRAIN, Genetic Resources Action International
 Green Action, Croacia
 Green Network of Vojvodina, Serbia and Montenegro
 GreenCity Wholefoods,Glasgow,UK
 Greenpeace México
 GRET (Groupe de recherche et d'échanges
 technologiques), Francia
 Grupo de Ecología, Ñangapire, Paysandu, Uruguay
 Grupo de Estudios Ambientales, GEA, México
 Grupo de los Cien Internacional, A.C., México
 Grupo de Reflexión Rural, Argentina
 Grupo de Tecnología Alternativa S.C, México
 Grupo Interdisciplinario de Tecnología Rural Apropiada
 (GIRA A.C.), México
 Grupo Ngabe Defensor de la Naturaleza, Costa Rica
 GrupoEco, Uruguay
 Guatemala Working Group, Ontario Public Interest
 Group, Canadá
 Gubiña XXI, A.C., México
 Guerreros Verdes A. C, Guerrero, México
 Guises Montaña Experimental, Nicaragua
 Harvest for the Hungry Garden
 Hemen Eta Munduan, Iniciativa Popular Euskal Herria
 HepCURE, EE.UU.
 IAAS, Bélgica
 IFIRK - Research on genetic engineering, Holanda
 IFOAM EU Regional Group, Alemania
 Indigenous Peoples' Biodiversity Network
 INESC, Brasil
 Institut pour la Relocalisation de l'Economie, (IRE),
 Francia
 Institute for Agriculture and Trade Policy (IATP), EE.UU.
 Institute of Environmental and Health Research Inc,
 Australia
 Instituto de Estudios Ecologistas del Tercer Mundo,
 Ecuador
 Instituto Sindical de Trabajo, Ambiente y Salud, España
 Interhemispheric Resource Center-Americas Program,
 EE.UU.
 International Forum on Globalization
 International Society for Ecology and Culture, EE.UU.
 IRDF [Integrated Rural Development Foundation],
 Philippines

ITDG (Intermediate Technology Development Group), Reino Unido

Jubilee Farm, Springfield, Illinois, EE.UU.

KAHEA: The Hawaiian- Environmental Alliance, Hawai'i

Krisoker Saar (Farmers' Voice), Bangladesh

LA Catholic Worker, EE.UU.

Latin American Solidarity Conference, EE.UU.

Leeuwenberg, Brasil

Local Agenda, Environmental Group, United Kindom

Lok Sanjh Foundation, Pakistan

LOKOJ research and activist organization, Bangladesh

Malta Organic Agriculture Movement, Malta

MASIPAG, Filipinas

Mesa Nacional Campesina de Costa Rica

Moosewood Restaurant, Ithaca, NY, EE.UU.

MST-Movimento dos trabalhadores rurais Sem Terra, Brasil

Mujeres Abriendo Brecha, A.C., Veracruz, México

Munlochy GM Vigil, Scotland

National Consortium of Forest and Nature Conservation, Indonesia

National Development Foundation, Sri Lanka

National Development Foundation, Upali

Magedaragamage, Sri Lanka

National Family Farm Coalition, EE.UU.

National Unity of Associations Organic Farmers, Greece

New Hampshire Citizens for Health Freedom

Nicaragua Network, EE.UU.

Norwegian Farmers and Smalholders Union, Norway

O deser, Agricultores Familiares, Brasil

Office of Justice, Peace and Integrity Province of Our Lady Guadalupe, EE.UU.

ONG Ecologista Ka'a Bera- Montecarlo Misiones, Argentina

Oregon PSR Campaign For Safe Food, EE.UU.

Organic Agriculture Association, Albania

Organic Agriculture Promotion Network Chiba, Japón

Organic Consumers Association (OCA)

Organization of Development Policy Organizations in Carinthia, Austria

Pesticide Action Network Asia and the Pacific, Malaysia

Pesticide Action Network North America Regional Center (PANNA)

Pesticide Action Network, Nueva Zelanda

Plataforma Antitransgenicos de BOLIVIA

Plataforma Rural - España

Plataforma Rural Alianzas por un mundo rural vivo, España

Policy Communication Department, PROSHIKA, Bangladesh

PortiaSun International, EE.UU.

Poryecto San Isidro Educacion Permanente S.C. (PROSANISI), México

Proceso de Comunidades Negras de Colombia

Programa Comunitario Autogestión Odontológica (PROCAO), México

Promedios de Comunicación Comunitaria, México

Proy.Área Indígena, Mugarik Gabe, Euskadi

Proyecto Jardin, EE.UU.

Public Citizen, EE.UU.

Radio Sabotaje, México

Rainman Landcare Foundation, South Africa

Red Accion sobre Plaguicidas-AL Uruguay

Red Ciudadana frente a los Transgénicos, El Salvador

Red Ciudadana va los Transgenicos, Unidad Ecológica Salvadoreña, El Salvador

Red de Acción en Plaguicidas y sus Alternativas de América Latina (RAP-AL)

Red de Accion sobre Plaguicidas y Alternativas, México

Red de Agricultura Organica de Misiones, Argentina

Red de Información y Acción por el Derecho Humano a Alimentarse -FIAN, México

Red de Organizaciones Socioambientales de Entre Ríos, Argentina

Red Maya de Productores Orgánicos, México

Red Nacional de Promotoras y Asesoras Rurales, México

Red Solidaria por los Derechos Humanos, Uruguay

REDAST - Red Alerta sobre Transgénicos, Argentina

RedBosque América Latina

REDES Amigos de la Tierra, Uruguay

Reed Nacional de Acción Ecologista, RENACE, Argentina

Revista La guillotina, México

S.S.S "Unión de Familias Campesinas de Zapotitlán de Vadillo", México

S.S.S "Unión de grupos de mujeres de Copala", México

Safe Food Coalition, South Africa

Schweizerische Arbeitsgruppe Gentechnologie SAG, CH

Scientists for Global Responsibility, Reino Unido

SCODE, Kenya

SEARICE, Filipinas

Servicio, Desarrollo y Paz, A.C. (Sedepac), México

Servicios Educativos y de Investigación Social, A.C., México

Small Potatoes Gleaning Project, EE.UU.

Social Justice Committee of Montréal, Canadá

Sociedad Ecológica Regional, Rio Negro, Argentina

Sociedad Ecologista Hidalguense A. C, México

Sociedad Española de Agricultura Ecológica, España

South Australian Genetic Food Information Network (SAGFIN)

SSJ, Philadelphia, EE.UU.

Stop GM Seeds contamination Network, Japón

Swedish Society for Nature Conservation, Suecia

SWISSAID, Suiza

Tequio Jurídico, A. C., México

The Corner House, Reino Unido

The Greens Movement - FoE, Georgia

The New World Agriculture and Ecology Group (NWAEG), EE.UU.

The ZHABA Collective, Hungría

The-Edge, a project of Earth Island Institute

Thomas Justin Arthur Carl Fackler, EE.UU.

Tierra Viva, Chile

Tocnihuane, IAP, Centro Guadalupe, Iztapalapa, México

UBINIG, Bangladesh

UNES, Alfredo Carias, El Salvador

UNIDA , Argentina
Unión de Comunidades Indígenas de la Zona Norte del Istmo (UCIZONI), México
Unión de la Clase Trabajadora-Agrupación política Nacional (UCLAT-APN)
Unión Internacional Trabajadores de la Alimentación, UITA Regional AL
Unión Regional de Productores de Pueblos Indígenas, México
UNORCA, Unión de Organizaciones Regionales Campesinas Autónomas, México
UNOSJO, Unión de Organizaciones de la Sierra Juárez Oaxaca, México
VEN, Association for the Conservation of Agro-Biodiversity, Alemania
Veterinarios Sin Fronteras, España
Voces de la Tierra, México

Voluntarios para el Mejoramiento del Ambiente, COVOMA, EE.UU.
Washington Biotechnology Action Council, EE.UU.
WERVEL vzw, Bélgica
WHY, World Hunger Year, EE.UU.
Wisconsin Fair Trade Campaign, EE.UU.
Women's International League for Peace & Freedom, Vancouver, Canadá
Working Group Genetic Engineering of Bund Naturschutz, Alemania
World Fisheries Day, EE.UU.
WTO Watch Qld , Australia
www.planorganic.com, Irlanda
XminY Solidarityfunds, Holanda
Zukunftsstiftung Landwirtschaft (Foundation on Future Farming), Alemania
49th Parallel Biotechnology Consort, EE.UU.